

## COURS « OUTILS ET MODÈLES EN DIDACTIQUE DES LANGUES-CULTURES » 2007-2008

Mise en ligne sur [www.christianpuren.com](http://www.christianpuren.com) : juin 2016

### CHAPITRE 3 : « MODÈLES DIDACTIQUES »

#### DEVOIR

1. Analysez l'extrait suivant en vous basant sur le modèle historique des « objectifs » de l'enseignement scolaire des langues vivantes en France (voir chap. 3 « Modèles didactiques » point 2.2. p. 11 et schéma en Annexe 8 pp. 25-26).

L'enseignement des langues vivantes étrangères a des objectifs linguistiques, culturels, intellectuels. Il contribue aussi, de manière spécifique, à la formation générale des élèves.

Cet enseignement vise à apprendre aux élèves à communiquer oralement et par écrit en langue étrangère. La compréhension de la langue parlée et écrite doit être privilégiée, sans pour autant négliger l'entraînement à l'expression orale et écrite.

La pratique progressivement enrichie de la langue et la lecture, dès la quatrième, de textes de qualité, initient l'élève aux civilisations des pays dont il étudie la langue et aux aspects les plus représentatifs de leurs cultures.

La pratique raisonnée d'une langue étrangère intègre une réflexion grammaticale directement utile à la formation intellectuelle. Elle renforce et explicite la compétence en français et rend plus aisé et plus efficace l'apprentissage d'autres langues étrangères. [...]

Amené à prendre une certaine distance vis-à-vis de la langue maternelle, l'élève développe ses capacités de raisonnement et d'abstraction. Il est conduit à faire l'expérience des différences et des similitudes culturelles, économiques, géographiques, sociales, acquérant ainsi l'ouverture d'esprit qui est une composante essentielle de l'éducation civique.

*Arrêté du 14 novembre 1985 (Programmes des collèges)*

**Attention** : Pour cet exercice on distinguera *finalités* et *objectifs*.

2. Assignez à chaque énoncé la *composante de la compétence culturelle* qu'il met en œuvre (voir le chap. 3 « Modèles didactiques », point 2.4, tableau des composantes p. 13).

1. « Du fait de notre histoire politique, nous, les Espagnols, tendons à considérer la « nation » plus comme le résultat d'une association libre de Régions autonomes que comme celle d'une fusion collective d'individus. »
2. « Enseigner, c'est transmettre des connaissances. »
3. « Chez nous en France, on ne peut pas en principe tutoyer d'emblée une personne plus âgée. »
4. « Ici, nous avons encore gardé 'le sens de la famille'. »
5. « L'Espagne, c'est le pays du flamenco, du soleil, des plages et des vacances. Les Espagnols sont de beaux bruns aux yeux noirs. Les Espagnols sont des méditerranéens, avec qui on peut avoir un contact facile, mais superficiel. »
6. « On peut travailler sérieusement dans la bonne humeur. »
7. « L'École doit former des individus libres et autonomes, mais aussi des citoyens responsables et solidaires. »
8. « Chez nous, en Espagne, on peut appeler au téléphone jusque très tard le soir, mais on évitera, surtout le week-end, la plage horaire 15h00-17h00 (heure probable de la sieste). »

9. « La France est une République. Caracas est la capitale du Venezuela. Après 14 ans de dictature, les militaires uruguayens ont cédé le pouvoir à la société civile en 1986. »
10. « Pour moi, le travail en commun, ça consiste à se répartir rationnellement le travail. Ensuite, chacun fait ce qu'il doit faire de manière indépendante. »

**Attention** : Il est possible qu'un énoncé corresponde à plusieurs composantes possibles. On ne mettra dans ce cas que la composante première, ou principale.

**3.** Assignez à chaque extrait le *paradigme cognitif* (voir le Chap. 3 « Modèles didactiques », point 1.1.3 pp. 8-9 et Annexe 3, p. 17) ainsi que le *modèle cognitif d'enseignement-apprentissage* (voir point. 1.1.2 p. 7 et Annexe 1, p. 16) auxquels il correspond.

1. À côté du thème et de la version, qui sont le fond des études du second cycle, la conversation, renfermée dans les limites du vocabulaire, doit occuper une place presque égale. Aussi bien, est-elle autre chose qu'une traduction de plus en plus rapide d'une idée pensée en français ? Et le jour où cette traduction sera assez rapide pour qu'elle se confonde avec l'émission de cette idée, ne pourra-t-on pas dire que l'élève pense en langue étrangère ? Pour se rapprocher de cet idéal, il faut qu'il s'exerce sans interruption, et qu'aucune classe ne se passe où il ne parle la langue étrangère qu'il étudie. Par intervalles, il sera même bon que la classe se fasse en allemand. Dans quelle mesure ? Le professeur seul peut en être juge.

2. C'est directement et par lui-même que l'élève découvrira et sentira la beauté des textes ; c'est par le contact immédiat avec des fragments d'un écrivain qu'il se trouvera face à face avec sa personnalité, qu'il apprendra à la connaître. La méthode appliquée à l'enseignement de la littérature sera donc celle-là même qui a donné la possession du vocabulaire et de la grammaire : elle supprime tous les intermédiaires, elle enseigne le mot par l'image, la grammaire par l'exemple, la littérature par les textes ; et surtout elle met l'élève directement en face des réalités concrètes ou spirituelles et non de mots ou d'idées abstraites.

3. Pour apprendre à programmer un magnétoscope, on peut écouter un vendeur, imiter un copain, lire la notice, essayer soi-même ou questionner un spécialiste. Dans l'apprentissage d'une connaissance scientifique, on peut regarder une vidéo, travailler en groupe, se documenter, élaborer des hypothèses et les tester. Pour certains savoirs, comme ceux de l'EPS [Éducation physique et sportive], l'apprenant devra encore s'exercer, avancer par essais et erreurs, démontrer une pratique inadéquate, s'interroger sur son geste ou encore prendre du recul pour imaginer une autre façon de faire. Toutes ces pratiques sont nécessaires pour apprendre, elles sont à la fois complémentaires et conflictuelles. Ce qui détermine l'apprentissage d'un concept ou d'un faire, c'est avant tout un réseau d'informations externes interprétées par la structure de pensée d'un individu, en fonction de ses expériences passées et de son projet actuel.

4. L'âme n'est pas une matière inerte qui se laisse façonner comme on l'entend, qui obéit passivement à tout ce qu'on entreprend sur elle : loin de là, elle réagit sans cesse, elle mêle son action propre à celle du maître qui l'instruit.

5. Pour réussir le dressage d'un animal il faut le récompenser chaque fois qu'il se comporte de façon désirée et même quand ce nouveau comportement n'est qu'une réussite partielle. [Dans les exercices structuraux au laboratoire de langue], on récompense l'étudiant en l'informant que sa réponse [en langue étrangère au stimulus en langue étrangère] était correcte ou incorrecte.

6. Dès lors, l'acquisition d'une langue seconde apparaît comme un processus mental actif au cours duquel l'apprenant se sert des hypothèses pour rapporter systématiquement les données d'*input* à sa structure mémorielle, à son savoir, et pour les y intégrer : c'est-à-dire que l'acquisition d'une langue est un processus structuré et systématique.

7. Il est certain qu'apprendre ou enseigner une langue ne peut se faire que dans un cadre communicatif, dans la mesure où il est forcément question de communiquer en langue étrangère.

**Attention** : N'appliquez pas mécaniquement les concepts ! Certaines citations renvoient peut-être à plusieurs modèles cognitifs, ou bien le paradigme n'apparaît pas, etc.

**4.** Analysez l'Unité 4 du Manuel *Entrée en matière* (Hachette-FLE 2005 : voir reproduction dans l'Annexe de ce devoir, fichier séparé « Devoir3\_Annexe\_Entrée\_en\_matière\_UD4\_Hachette\_2005.pdf ») successivement en termes :

- a) de modèle(s) de grammaire utilisé(s) (voir chap. 3 « Modèles didactiques » Annexe 3, p. 18 ;
- b) d' « entrées didactiques » (voir chap. 3 « Modèles didactiques » Annexe 7, p. 24) ;
- c) de « configurations didactiques » de référence (voir chap. 3 « Modèles didactiques » Annexe 9, p. 29).

**Attention** : Pour faire correctement cet exercice, les tableaux des deux dernières annexes citées ci-dessus (en *b* et *c*) ne sont pas suffisants : il faut consulter aussi les articles signalés à la fin de ces annexes.

**5.** Répondez au questionnaire d'enquête proposé au chapitre 3 du cours en Annexe 6 pp. 22-23 (il est présenté au point 1.4.2 de ce cours, p. 10)